



**DEUTSCHE
SCHULE
BARCELONA**

**COLEGIO
ALEMAN
BARCELONA**

08950 Esplugues de Llobregat
Av. Jacinto Esteva Fontanet,105

Teléfono: 933 718 300
Fax: 934 733 927
E-mail: Vorstand@dsbarcelona.com

INFORMACIÓN DE LA JUNTA DIRECTIVA N°17 17 de Diciembre de 2006

Queridos miembros de la Asociación Cultural, queridos padres:

En la última asamblea ordinaria anual, celebrada el 30 de Noviembre de 2006, se trataron los asuntos ordinarios previstos en los Estatutos (estado de cuentas y elecciones). El hecho de haberse presentado con antelación tanto preguntas como propuestas contribuyó a que el desarrollo de la reunión y el debate de las cuestiones propuestas se simplificasen.

Fueron nuevamente elegidos para la Junta Directiva Dña. Joanna Taha, así como el Dr. Matthias Barz, D. José Carlos Oliveras, el Dr. Heinz Walter y D. Vicente Yeves. Fueron elegidos para incorporarse a la Junta los Sres. Dariusch Mani y Klaus Stotz. El texto completo del acta de la asamblea ordinaria, en un primer momento, estará disponible en la Secretaría para ser consultada.

Dña. Blanca Reichardt-Hudtwalcker y D. Bernd Läufer, tras un largo período de trabajo han cesado en sus cargos. La Sra. Reichardt-Hudtwalcker veló en la Junta Directiva para que existiese un contacto continuado entre los padres y los representantes de los alumnos, fue durante muchos años Vicepresidenta de la Junta y, últimamente, consagró todos sus esfuerzos al proyecto 2006 y a los grupos de trabajo, relacionados con dicho proyecto. D. Bernd Läufer ocupó los cargos de Secretario, Tesorero, Vicepresidente y, durante el último año, el de Presidente de la Junta. Junto a una mejora de la comunicación en general con los diferentes estamentos de la DSB, su labor se centró principalmente en conseguir la necesaria flexibilidad, el puntal más importante del proyecto 2006. En este momento la Junta Directiva desea agradecer cordialmente a la Sra. Reichardt-Hudtwalcker y al Sr. Läufer su incansable esfuerzo y su ejemplar colaboración. Echaremos en falta su estilo dispuesto a la cooperación y su inestimable ayuda.

En la sesión del día 13 de Diciembre, la Junta Directiva volvió a constituirse, de acuerdo con lo dispuesto en los Estatutos; una vez realizadas las correspondientes elecciones, se asignaron los diferentes cargos de la siguiente manera:

Presidente:	Andrés Bauer
1era.Vicepresidenta:	Joanna Taha
2º Vicepresidente:	Joan Sardà
Tesorero:	Dr. Matthias Barz
Vicetesorero:	Klaus Stotz
Secretario:	Dr. Heinz Walter
Vicesecretario:	Dariusch Mani

Además de ello, se fijaron las áreas de competencia de la Junta entre los asistentes. Los detalles al respecto pueden consultarse en la página web de la DSB, en los submenús “ Contactos Estamentos Junta Directiva”.

En dicha reunión se constituyeron, además, los siguientes grupos de trabajo, con el objetivo de ir desarrollando –durante el próximo semestre– los temas tratados por los miembros de la Asociación en la asamblea ordinaria, concretamente:

- clases no impartidas
- comida y calidad de la comida

En estos grupos de trabajo participarán representantes de los padres, miembros de la Dirección del colegio, representantes del alumnado y de la Asociación Cultural. Sobre los resultados, ya les iremos informando, juntamente con otros asuntos, en próximos escritos.

La puesta en práctica de las medidas concretas, mencionadas en la Carta informativa N° 15 (de Abril de 2006), a fin de garantizar la realización del Proyecto de desarrollo del colegio 2006, se han llevado a término con éxito. En este contexto, la Junta Directiva agradece muy especialmente a los padres, que han brindado su colaboración desinteresadamente –tal como desarrolla su trabajo la Junta - y han participado en las diversas comisiones del proyecto.

La Junta Directiva advierte que todos sus miembros–independientemente del área concreta a la que se dediquen- están, como interlocutores, a la completa disposición de los miembros de la Asociación Cultural y de todas aquellas personas involucradas en la vida escolar; por tanto, también al servicio de los alumnos. Este contacto se puede establecer telefónicamente a través de la Administración del colegio, así como por escrito o por correo electrónico (mediante e-mail a: Vorstand@dsbarcelona.com)

Por la Junta: Andrés Bauer

INFORME DEL TESORERO

En la última asamblea ordinaria se presentaron detalladamente, entre otros, el cierre económico para el ejercicio del pasado año 2005/2006, así como también el presupuesto previsto para el año actual 2006/2007. Las nuevas cuotas escolares se incluyen en escrito adjunto.

ABSCHLUSS / CIERRE 2005/2006	in / en 1.000 €
Personalkosten / <i>Gastos de Personal</i>	3.965
Sonstige Kosten / <i>Otros Gastos</i>	1.613
TOTAL KOSTEN / GASTOS	5.578
Schulgeld / <i>Cuotas escolares</i>	4.166
Beihilfe / <i>Subvención R.F.A.</i>	621
Sonstige Einnahmen / <i>Otros Ingresos</i>	772
TOTAL ERTRÄGE / INGRESOS	5.559
BRUTTOERGEBNIS / RESULTADO	-19

Datos que incluyen la amortización extraordinaria del “Proyecto 2006”

En el colegio, por regla general, hay que diferenciar dos grandes bloques de costes: de una parte, los gastos de personal (aprox. un 75 %) y, por la otra, los restantes gastos (aprox. un 25 %). Los costes relativos al personal (incluyendo los gastos de personal correspondientes a las actividades extraescolares) constituyen, por tanto, el factor decisivo en el cierre anual del ejercicio. Los “gastos restantes” incluyen también la amortización de las inversiones extraordinarias, cuya planificación y puesta en práctica han influido considerablemente en la situación financiera del colegio. Durante los 2 últimos años, se han realizado en la DSB las inversiones más elevadas de la última década:

Todas las inversiones relacionadas con el “Proyecto 2006” por un total de 850 M €

Todas las inversiones relacionadas con la renovación- no planificada, pero necesaria a corto plazo- del saneamiento de los campos de deportes por un total de 440 M €.

Este volumen de inversiones será amortizado a lo largo de 4 años y, entre otros, se financiará mediante la cuota extraordinaria –acordada el año anterior- durante 3 años de 100 € (en Julio y Agosto).

Teniendo en cuenta todos los condicionamientos marco, se fijó el presupuesto para el siguiente curso escolar/ejercicio económico 2006/2007.

BUDGET / PRESUPUESTO 2006/2007	in / en 1.000 €
Personalkosten / <i>Gastos de Personal</i>	4.382
Sonstige Kosten / <i>Otros Gastos</i>	1.379
Bau / <i>Investitionen - Projekt 2006</i>	370
TOTAL KOSTEN / GASTOS	6.131
Schulgeld / <i>Cuotas escolares</i>	4.396
Beihilfe / <i>Subvención R.F.A.</i>	750
Sonstige Einnahmen / <i>Otros Ingresos</i>	550
Sondereinnahmen / <i>ingresos extraord.</i>	280
Sondereinnahmen / <i>ingresos extraord.</i>	160
TOTAL ERTRÄGE / INGRESOS	6.136
BRUTTOERGEBNIS / RESULTADO	5

En la partida correspondiente a los gastos de personal, se ha tenido en consideración su adaptación, estipulada en el convenio, al índice de inflación. Además de eso, se debe aumentar el presupuesto para gastos de personal, ya que –dentro del marco del “Proyecto 2006” llevado a la práctica– se han ampliado considerablemente en el colegio el tiempo lectivo y de permanencia en el centro, realizándose por lo tanto más horas y por mayor número de personas.

Para cubrir los necesarios gastos del presupuesto, en la partida correspondiente a los ingresos, se han tenido que reajustar nuevamente –entre otras– las cuotas escolares. De acuerdo con el cálculo –presentado el año 2004 y debidamente justificado– acerca del aumento esperado de los gastos, relacionados con el “Proyecto 2006”, es ahora insuficiente un incremento de cuotas idéntico al del índice de inflación. Entonces ya se avisó y comentó, en detalle, sobre un previsible aumento de gastos en aproximadamente un 17 %, con independencia de lo que subiera el índice de inflación. Hasta el ejercicio económico del año pasado, 2005/2006, se repercutió este aumento de gastos tan sólo en una pequeña proporción, realizándose el aumento de cuotas de forma moderada. Con la aplicación del “Proyecto 2006”, se ha tenido que hacer frente a los aumentos de costes, que ya habían sido anunciados en el año 2004.

Dr. Matthias Barz
Tesorero